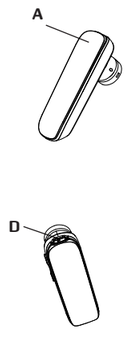
Jabra®
YOU'RE ON

Jabra EASYGO

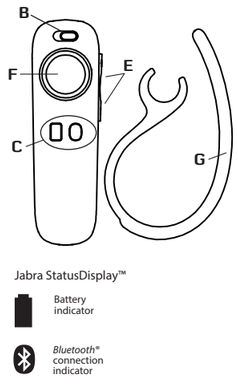
Quick start manual

www.jabra.com

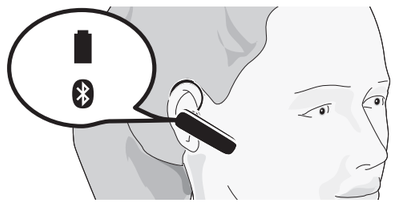
1.



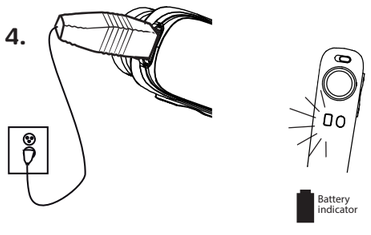
2.



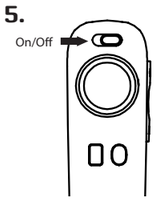
3.



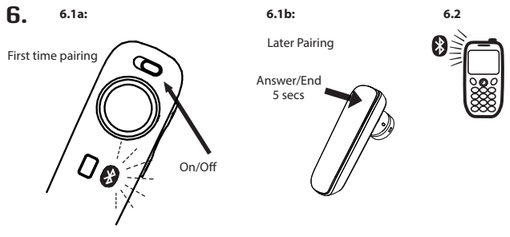
4.



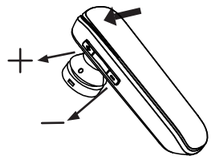
5.



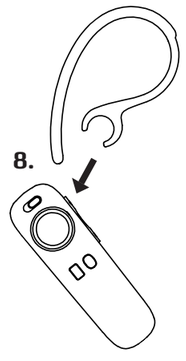
6.



7.



8.



ENGLISH

PLEASE NOTE: Before using your new Jabra EASYGO headset, charge and pair it with your selected *Bluetooth® wireless technology* enabled device.

1 ABOUT YOUR JABRA EASYGO

A Answer/end button
B On/off button
C StatusDisplay™ with battery indicator and *Bluetooth®* connection indicator
D Charging socket
E Volume up/down
F Jabra Comfort Eargel™
G Earhook

2 HOW THE DISPLAY WORKS

Bluetooth® Indicator	**Indicates if your headset is connected to your phone** - Solid light means headset is connected to your phone - Flashing light means headset is in 'pairing mode' and ready to be connected to a new phone
Battery Indicator	**Indicates battery level and if headset is turned ON** - Green light indicates that the headset has more than 30 minutes of talk time remaining - Red light indicates that the headset has less than 30 minutes of talk time remaining

Tap volume up or volume down to get a status indication from the Jabra StatusDisplay™.

3 JABRA VOICE ALERTS
3.1: Connection Voice Alert:
When your headset has successfully established connection with your phone and is ready to be used, the Jabra Voice Alert will say "connected".
3.2: Battery Low Voice Alert:
When your headset has battery for less than 30 minutes the Jabra voice alert will say "low battery". This message will be repeated with a ten minute interval.

4 CHARGE YOUR HEADSET
While charging the headset, the battery indicator will be solid red. When the headset is charged, the battery indicator will turn solid green and turn off after 5 minutes. Charging time is approximately 2 hours.

5 TURNING YOUR HEADSET ON AND OFF
Slide the "on/off" button to turn the headset on or off. The StatusDiplay™ will light up when the headset is turned on.

6 PAIRING THE HEADSET WITH YOUR PHONE
6.1a: First time pairing:
Turn the headset on - the headset is in automatic pairing mode when the *Bluetooth®* connection indicator is flashing blue.
6.1b: Later pairing:
Turn the headset on. Press and hold the answer/end button until the *Bluetooth®* connection indicator is flashing blue.
6.2 Activate *Bluetooth®* on your phone. Then set your phone to search for *Bluetooth® wireless technology* enabled devices and select Jabra EASYGO.
6.3 Press 'OK' on the phone and if you are asked for a PIN code, confirm with PIN code 0000 (4 zeros).

7 USING YOUR HEADSET
Answering or ending a call
- Tap (less than 1sec) the answer/end button on your headset to answer or end a call.

Make a call
- The call will automatically transfer to your headset*. If it does not, please tap the answer/end button on your headset.

Reject a call *
- Press (approx 1 sec) the answer/end button.

Activate voice dialing *
- Press the answer/end button. For best results, record the voice-dialing tag through your headset.

Redial last number *
- Double tap the answer/end button when the headset is connected to your phone.

Adjust sound and volume *
- Tap the volume up or down to adjust the volume.

8 WEARING STYLE
You can wear your Jabra EASYGO on left or right ear and with or without earhook. To change side from left to right ear simply take off the earhook and turn it 180 degrees to fit the other ear and click it back on. To wear the Jabra EASYGO without earhook, remove earhook and change eargel to enclosed eargel with loop.

* Phone dependent

Visit www.jabra.com/EASYGO for full user manual

DANSK / SVENSKA

BEMÆRK: Før du bruger/Innan du använder dit nye Jabra EASYGO-headset, skal du oplade/ladda og parre/para ihop det med din udvalgte/utvalda *Bluetooth®*-enhed med trådløs teknologi.

1 OM DIT JABRA EASYGO

A Besvar/afslut-knap/Svara-/avsluta-knapp
B Tænd/sluk-knap/På-/av-knapp
C StatusDisplay™ med batteriindikator og *Bluetooth®*-forbindelsesindikator/anslutningsindikator
D Opladerstik/Laddningsuttag
E Lydstyrke op/lydstyrke ned/Volym upp/ned
F Jabra Comfort Eargel™
G Ørekrog/Öronkrok

2 SÅDAN VIRKER DISPLAYET/SÅ FUNGERAR DISPLAYEN

Bluetooth® Indikator	**Angiver, om dit headset er sluttet/anslutet til din telefon** - Vedvarende lys/fast ljus betyder, at headsettet er sluttet/anslutet til din telefon - Blinkende lys/ljus betyder, at headsettet er i "parringstilstand"/hopparningsstatus og klar til at oprette forbindelse/upprätta anslutning til en ny telefon
Batteriindikator	**Angiver batteriniveau, og om headsettet er TÆNDT/PÅ** - Grønt lys/Grönt ljus angiver, at headsettet har mere end 30 minutters taletid/samtalstid tilbage/kvar - Rødt lys/rött ljus angiver, at headsettet har mindre end 30 minutters taletid tilbage/samtalstid kvar

Klik på Lydstyrke op eller Lydstyrke ned/Volym upp/ned for at få en statusindikation/statusindikering fra Jabra StatusDisplay™.

3 JABRA-STEMMEBESKEDER/RÖSTMEDDELANDEN
3.1: Stemmebesked ved forbindelse/Röstmeddelande för anslutning:
Når headsettet har oprettet/upprättat forbindelse/anslutning til telefonen og er klar til brug/att användas, vil Jabra-stemmebeskeden/röstmeddelandet sige "connected".
3.2: Stemmebesked ved lavt batteriniveau/Röstmeddelande vid låg batterinivå:
Når headsettet har batteri til mindre end 30 minutter, vil Jabra-stemmebeskeden/röstmeddelandet sige "low battery". Denne besked gentages/upprepas med 10 minutters interval.

4 OPLAD/LADDA DIT HEADSET
Under opladning/laddning af headsettet, vil batteriindikatoren lyse vedvarende rødt/fast rött. Når headsettet er opladet/laddat, vil batteriindikatoren lyse vedvarende grønt/fast grönt og slukke/slockna efter 5 minutter. Opladningstiden/Laddningstiden er ca. 2 timer.

5 TÆND/SLUK FOR/SÄTTA PÅ/STÄNGA AV HEADSETTET
Skub/För "tænd/sluk"-knappen/På-av-knappen for at tænde/sätta på eller slukke/stänga av for headsettet. StatusDiplay™ vil lyse, når headsettet er aktiveret.

6 PARRING/HOPPARNING AF HEADSET OG TELEFON
6.1a: Første gang du parrer/parar ihop:
Tænd for/Sätt på headsettet. Headsettet er i automatisk parringstilstand/hopparningsläge, når *Bluetooth®*-forbindelsesindikatoren blinker blåt/blått.
6.1b: Senere parring/hopparning:
Tænd for/Sätt på headsettet. Tryk og hold Besvar/afslut-knappen/Svara-/avsluta-knappen nede, indtil *Bluetooth®*-forbindelsesindikatoren blinker blåt.
6.2 Aktiver *Bluetooth®* på din telefon. Indstil/Aktivera telefonen til at søge efter *Bluetooth®*-enheder med trådløs teknologi, og vælg Jabra EASYGO.
6.3 Tryk på "OK" på telefonen, og hvis der anmodes/begärs om en pinkode, skal du bekræfte med 0000 (4 nuller).

7 BRUG AF/ANVÄNDA HEADSETTET
Besvarelse eller afslutning af et opkald/samtal
- Klik (mindre end 1 sek.) på Besvar/afslut-knappen/Svara-/avsluta-knappen på dit headset for at besvare eller afslutte et opkald/samtal.

Foretag et opkald/Ringa ett samtal
- Opkaldet/samtalet overføres automatisk til dit headset*. Hvis/Om det ikke sker/händer, skal du klikke på Besvar/afslut-knappen/Svara-/avsluta-knappen på headsettet.

Afvis et opkald/Avvisa ett samtal*
- Tryk (ca. 1 sek.) på Besvar/afslut-knappen/Svara-/avsluta-knappen.
- Press (ca. 1 sek.) på tænd/sluk-knappen/På-av-knappen for at tænde/sätta på eller slukke/stänga av for headsettet. StatusDiplay™ vil lyse, når headsettet er aktiveret.

Aktiver et stemmeopkald/Aktivera röstuppringning*
- Tryk på Besvar/afslut-knappen/Svara-/avsluta-knappen. Optag stemmekoden/spela in röstfrasen via headsettet for at få det bedste resultat.

Ring til det sidst kaldte/slagna nummer*
- Dobbeltklik på Besvar/afslut-knappen/Svara-/avsluta-knappen, når headsettet er sluttet/anslutet til telefonen.

Juster lyd og lydstyrke/ljud och volym*
- Klik på Lydstyrke op eller ned/Volym upp/ned for at justere lydstyrken/volymen.

8 BÆREMÅDE/BÄRSTIL
Du kan bære/bära Jabra EASYGO på venstre eller højre øre/öra og med eller uden ørekrog/öronkrok. Du skifter side fra venstre til højre/höger ved blot at/genom att tage ørekrogen af/av öronkroken og dreje/vrida den 180 grader, så den passer til det andet øre/andra örat, hvorefter du klikker/varefter du sätter den på igen. Hvis du bærer/Om du bär Jabra EASYGO uden ørekrog/öronkrok, skal du fjerne ørekrogen/ta bort öronkroken og skifte/byta eargel til det medfølgende/medföljande eargel med løkke/ögla.

* Afhænger af telefonen/Modellberoende

Gå til www.jabra.com/EASYGO for en udførlig brugervejledning/utförlig bruksanvisning

FRANÇAIS

REMARQUE : avant d'utiliser votre nouvelle oreillette Jabra EASYGO, vous devez la charger complètement et l'appairer à l'un de vos périphériques équipé de la *technologie sans fil Bluetooth®*.

1 À PROPOS DE VOTRE JABRA EASYGO

A Touche réponse/fin
B Bouton marche/arrêt
C StatusDisplay™ avec voyant d'état de la batterie et voyant de connexion *Bluetooth®*
D Prise de charge
E Commande de volume
F Jabra Comfort Eargel™
G Crochet auriculaire

2 FONCTIONNEMENT DE L'AFFICHAGE

Bluetooth® Voyant	**Indique si l'oreillette est connectée à votre téléphone** - Un voyant fixe signifie que l'oreillette est connectée à votre téléphone - Un voyant clignotant signifie que l'oreillette est en mode d'appairage et est prête à être connectée à un nouveau téléphone.
Voyant d'état de la batterie	**Indique le niveau de la batterie et signale si l'oreillette est ACTIVÉE** - Un voyant vert signifie que l'oreillette a plus de 30 minutes d'autonomie en conversation - Un voyant rouge signifie que l'oreillette a moins de 30 minutes d'autonomie en conversation

Appuyez sur le bouton de réglage du volume pour obtenir une indication d'état depuis le Jabra StatusDisplay™.

3 ANNONCES VOCALES JABRA
3.1: Connexion à annonce vocale :
Une fois la connexion entre votre oreillette et votre téléphone établie et prête à fonctionner, vous entendrez l'annonce vocale « connected » (connecté).
3.2: Annonce vocale de batterie faible :
Lorsque votre oreillette ne dispose plus que de 30 minutes d'autonomie, vous entendrez l'annonce vocale « low battery » (batterie faible). Ce message sera répété toutes les dix minutes.

4 CHARGEMENT DE VOTRE OREILLETTE
Pendant le chargement de l'oreillette, le voyant d'état de la batterie est rouge fixe. Une fois l'oreillette chargée, le voyant d'état de la batterie passe au vert fixe, puis s'éteint automatiquement après 5 minutes. Le temps de chargement est d'environ 2 heures.

5 MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE L'OREILLETTE
Faites glisser le bouton « marche/arrêt » pour activer ou désactiver l'oreillette. StatusDiplay™ s'allume lorsque l'oreillette est activée.

6 APPAIRAGE DE L'OREILLETTE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE
6.1a : Premier appairage :
Activez l'oreillette. Elle est en mode d'appairage, comme le signale l'indicateur de connexion *Bluetooth®* qui clignote en bleu.
6.1b : Appairage suivant :
Activez l'oreillette. Appuyez sur la touche réponse/fin et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur de connexion *Bluetooth®* clignote en bleu.
6.2 Activez *Bluetooth®* sur votre téléphone. Ensuite, configurez le téléphone pour qu'il recherche les périphériques équipés de la *technologie sans fil Bluetooth®* disponibles et sélectionnez le périphérique Jabra EASYGO.
6.3 Sur le téléphone, appuyez sur « OK » et, si un code PIN vous est demandé, confirmez-le en entrant « 0000 » (4 zéros).

7 UTILISATION DE VOTRE OREILLETTE
Répondre ou terminer un appel
- Pour répondre ou mettre fin à un appel, appuyez (pendant moins d'une seconde) sur la touche Réponse/Fin de votre oreillette.

Effectuer un appel
- L'appel sera automatiquement transféré à l'oreillette*. Dans le cas contraire, veuillez appuyer sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette.

Refuser un appel *
- Appuyez (de 1 à 3 secondes) sur la touche réponse/fin.

Activer la numérotation vocale*
- Appuyez sur la touche réponse/fin. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous enregistrez la séquence de numérotation vocale depuis l'oreillette.

Rappeler le dernier numéro*
- Appuyez deux fois sur la touche réponse/fin lorsque l'oreillette est connectée au téléphone.

Régler le son et le volume*
- Appuyez sur la touche de volume pour régler le volume sonore.

8 TYPE DE PORT
Jabra EASYGO peut être porté sur l'oreille gauche ou droite avec ou sans crochet auriculaire. Pour le porter sur l'autre oreille, il suffit de retirer le crochet auriculaire et de le tourner à 180 degrés pour qu'il corresponde à l'oreille souhaitée et de le clipser. Pour porter Jabra EASYGO sans crochet auriculaire, il suffit de le retirer et de le remplacer par l'embout fourni.

*Varie en fonction du téléphone

Pour obtenir le mode d'emploi complet, veuillez visiter notre site Web à l'adresse suivante : www.jabra.com/EASYGO

DEUTSCH

BITTE BEACHTEN: Bevor Sie Ihr neues Jabra EASYGO-Headset verwenden, müssen Sie es aufladen und ein Pairing mit dem gewünschten *Bluetooth®-Funktechnologie*-Gerät durchführen.

1 IHR JABRA EASYGO

A Taste „Rufannahme/Beenden"
B Ein-/Aus-Schalter
C StatusDisplay™ mit Akkuanzeige und *Bluetooth®*-Verbindungsanzeige
D Ladebuchse
E Lautstärke (+/-)
F Jabra Comfort Eargel™-Gelkissen
G Ohrbügel

2 ANZEIGEFUNKTIONEN

Bluetooth®-Anzeige	**Zeigt an, ob Ihr Headset mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist.** - Stetiges Leuchten zeigt an, dass das Headset mit dem Mobiltelefon verbunden ist. - Eine blinkende Anzeige zeigt an, dass sich das Headset im „Pairing-Modus" befindet und mit einem anderen Mobiltelefon verbunden werden kann.
Akkuanzeige	**Zeigt den Akkuladestand an und signalisiert, ob das Headset eingeschaltet ist.** - Grünes Licht zeigt an, dass für das Headset noch mehr als 30 Minuten Sprechzeit verbleiben. - Rotes Licht zeigt an, dass für das Headset weniger als 30 Minuten Sprechzeit verbleiben.

Tippen Sie auf die Lautstärketaste (+ oder -), um den Status über das Jabra StatusDisplay™ anzuzeigen.

3 JABRA-SPRACHMELDUNGEN
3.1: Sprachmeldung bei erfolgreicher Verbindung:
Wenn erfolgreich eine Verbindung zwischen dem Headset und dem Telefon hergestellt werden konnte, und das Headset einsatzbereit ist, gibt Jabra Voice Alert die Sprachmeldung „Connected" aus.
3.2: Sprachmeldung bei niedrigem Akkustand:
Wenn die Kapazität des Headset-Akkus nur noch für weniger als 30 Minuten reicht, gibt Jabra Voice Alert die Sprachmeldung „Low battery" aus. Diese Meldung wird alle 10 Minuten wiederholt.

4 AUFLADEN DES HEADSETS
Während des Ladevorgangs leuchtet die Akkuanzeige in Rot. Sobald der Headset-Akku vollständig aufgeladen ist, wechselt die Farbe der Akkuanzeige zu einem stetigen Grün. Die Akkuanzeige wird nach 5 Minuten abgeschaltet. Die Ladezeit beträgt etwa 2 Stunden.

5 EIN- UND AUSSCHALTEN DES HEADSETS
Verschieben Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Headset ein- bzw. auszuschalten. Wenn das Headset eingeschaltet wird, leuchtet das StatusDisplay™ auf.

6 PAIRING DES HEADSETS MIT IHREM MOBILTELEFON
6.1a: Erstmaliges Pairing:
Schalten Sie das Headset ein - das Headset befindet sich automatisch im Pairing-Modus, und die *Bluetooth®*-Verbindungsanzeige blinkt blau.
6.1b: Erneutes Pairing:
Schalten Sie das Headset ein. Drücken und halten Sie die Taste „Rufannahme/Beenden", bis die *Bluetooth®*-Verbindungsanzeige blau blinkt.
6.2 Aktivieren Sie *Bluetooth®* auf Ihrem Mobiltelefon. Konfigurieren Sie Ihr Mobiltelefon für die Suche nach *Bluetooth®-Funktechnologie*-Geräten, und wählen Sie das Jabra EASYGO.
6.3 Drücken Sie die „OK"-Taste des Telefons, und bestätigen Sie eine PIN-Codeabfrage durch Eingabe des PIN-Codes „0000" (4 Nullen).

7 VERWENDEN IHRES HEADSETS
Anrufe annehmen bzw. beenden
- Tippen Sie kurz (d. h. weniger als 1 Sekunde lang) auf die Taste „Rufannahme/Beenden" am Headset.

Anrufen
- Anrufe werden automatisch an Ihr Headset übertragen*. Sollte dies nicht der Fall sein, tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden" am Headset.

Anrufe zurückweisen*
- Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden" (ca. 1 Sekunde).

Sprachsteuerung aktivieren*
- Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden". Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Sprachbefehle über das Headset aufzeichnen.

Wahlwiederholung*
- Tippen Sie zweimal kurz auf die Taste „Rufannahme/Beenden", wenn das Headset mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist.

Klang und Lautstärke einstellen*
- Tippen Sie kurz auf die Lautstärketaste (+ oder -), um die Lautstärke einzustellen.

8 TRAGEFORM
Sie können Ihr Jabra EASYGO am linken oder am rechten Ohr tragen – wahlweise mit oder ohne Ohrbügel. Wenn Sie das Headset am anderen Ohr tragen möchten, nehmen Sie einfach den Ohrbügel ab, drehen Sie ihn um 180 Grad, und setzen Sie ihn dann wieder auf. Wenn Sie das Jabra EASYGO ohne Ohrbügel tragen möchten, entfernen Sie den Ohrbügel, und ersetzen Sie das Gelkissen durch ein Gelkissen mit Haltering.

* Telefonabhängig

Auf „www.jabra.com/EASYGO" können Sie das vollständige Benutzerhandbuch abrufen

РУССКИЙ

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: перед использованием новой гарнитуры Jabra EASYGO зарядите ее и проведите сопряжение с выбранным устройством с поддержкой беспроводной технологии *Bluetooth®*.

1 ГАРНИТУРА JABRA EASYGO

А. Кнопка «Ответ/завершение»
Б. Кнопка «On/off (вкл./выкл.)»
В. StatusDisplay™ с индикаторами состояния, зарядки аккумулятора и соединения *Bluetooth®*
Г. Гнездо для зарядки
Д. Увеличение/уменьшение громкости
Е. Ушной вкладыш Jabra Comfort Eargel™
Ж. Дужка для уха

2 КАК РАБОТАЕТ ДИСПЛЕЙ

Индикатор *Bluetooth®*	**Указывает на то, что гарнитура подключена к телефону** - Немигающий свет означает, что гарнитура подключена к телефону - Мигающий свет означает, что гарнитура находится в режиме сопряжения и готова к подключению к новому телефону
Индикатор зарядки аккумулятора	**Отображает сведения об уровне заряда аккумулятора, а также включенном состоянии гарнитуры** - Зеленый свет означает, что время работы гарнитуры в режиме разговора составляет более 30 минут - Красный свет означает, что время работы гарнитуры в режиме разговора составляет менее 30 минут

Быстро нажимайте кнопку увеличения или уменьшения громкости для появления индикации состояния Jabra StatusDisplay™.

3 ГОЛОСОВЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ JABRA
3.1 Голосовое оповещение о соединении
После того, как гарнитура успешно соединена с телефоном и готова к использованию, будет воспроизведено голосовое оповещение Jabra «Connected» (Подключено).
3.2 Голосовое оповещение о низком уровне заряда
Если заряда аккумулятора хватит на менее 30 минут, будет воспроизведено голосовое оповещение Jabra «Low battery» (Низкий уровень заряда). Это сообщение будет повторяться каждые десять минут.

4 ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ
Во время зарядки гарнитуры индикатор зарядки аккумулятора горит красным светом. Когда гарнитура заряжена, индикатор зарядки аккумулятора горит зеленым светом и отключается через 5 минут. Время зарядки составляет приблизительно 2 часа.

5 ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ
Чтобы включить или выключить гарнитуру, сдвиньте кнопку «On/off (вкл./выкл.)». Дисплей StatusDisplay™ загорится при включении гарнитуры.

6 СОПРЯЖЕНИЕ ГАРНИТУРЫ С МОБИЛЬНЫМ ТЕЛЕФОНОМ
6.1а Сопряжение осуществляется впервые
Включите гарнитуру. Гарнитура находится в режиме автоматического сопряжения, когда индикатор соединения *Bluetooth®* мигает синим светом.
6.1б Сопряжение с другими устройствами
Включите гарнитуру. Нажмите и удерживайте кнопку «Ответ/завершение», пока индикатор соединения *Bluetooth®* не замигает синим светом.
6.2 Включите модуль *Bluetooth®* телефона. После этого переведите телефон в режим поиска устройств с поддержкой *беспроводной технологии Bluetooth®* и выберите гарнитуру Jabra EASYGO.
6.3 Нажмите на телефоне кнопку «OK» и, в случае запроса пинкода, подтвердите свой выбор вводом пинкода «0000» (четыре нуля).

7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРНИТУРЫ
Ответ на вызов и завершение разговора
- Для ответа на вызов или завершения разговора слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение» (в течение менее, чем 1 секунды).

Осуществление вызова
- Вызов будет автоматически переведен на гарнитуру*. Если этого не произошло, слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение» на гарнитуре.

Отклонение вызова*
- Нажмите кнопку «Ответ/завершение» (прибл. 1 секунду).

Включение голосового набора*
- Нажмите кнопку «Ответ/завершение». Для улучшения результатов распознавания записывайте метки голосового набора через гарнитуру.

Повторный набор последнего номера*
- Дважды слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение», когда гарнитура подключена к телефону.

Регулировка громкости*
- Для регулировки громкости слегка нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости.

8 ВАРИАНТ НОШЕНИЯ
Гарнитуру Jabra EASYGO можно носить на левом или правом уже с дужкой для уха или без нее. Для ношения гарнитуры не на левом, а на правом уже просто снимите дужку для уха, поверните на 180 градусов, чтобы приспособить ее для другого уха, а затем защелкните обратно. Чтобы носить гарнитуру Jabra EASYGO без дужки для уха, снимите дужку и замените ушной вкладыш на прилагаемый ушной вкладыш с петлей крепления.

*Зависит от модели телефона

Полное руководство пользователя можно найти по адресу www.jabra.com/EASYGO

УКРАЇНА

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ. Перед використанням нової гарнітури Jabra EASYGO необхідно зарядити її та з'єднати з вибраним пристроєм, *який підтримує технологію бездротового зв'язку Bluetooth®*.

1 ПРО ГАРНІТУРУ JABRA EASYGO

А Кнопка відповіді/завершення виклику
В Кнопка увімкнення/вимкнення
С Дисплей стану StatusDisplay™ з індикаторами акумулятора та з'єднання *Bluetooth®*.
D Гніздо зарядного пристрою
Е Регулятор гучності
F Вушна вкладка Jabra Comfort Eargel™
G Дужка для вуха

2 ПРИНЦИП РОБОТИ ДИСПЛЕЯ

Bluetooth® Індикатор	**Відображає підключення гарнітури до мобільного телефону** - Безперервна індикація означає, що гарнітуру підключено до телефону. - Блимання означає, що гарнітура перебуває в «режимі з'єднання» і готова до підключення до нового телефону.
Індикатор акумулятора	**Відображає рівень заряду акумулятора та чи увімкнуто гарнітуру** - Зелене світло означає, що гарнітура пропрацює в режимі розмови більше 30 хвилин. - Червоне світло означає, що гарнітура пропрацює в режимі розмови менше 30 хвилин.

Натисніть кнопку збільшення чи зменшення гучності для відображення індикації стану на дисплеї Jabra StatusDisplay™.

3 ГОЛОСОВІ НАГАДУВАННЯ JABRA
3.1: Голосове нагадування про з'єднання:
після того як гарнітура успішно встановить з'єднання з телефоном і буде готова до використання, прозвучить голосове нагадування Jabra «connected».
3.2: Голосове нагадування про низький заряд акумулятора:
коли заряду акумулятора залишиться менше ніж на 30 хвилин, прозвучить голосове нагадування Jabra «low battery». Це повідомлення буде повторюватися з інтервалом 10 хв.

4 ЗАРЯДЖАННЯ ГАРНІТУРИ.
Під час заряджання гарнітури індикатор акумулятора безперервно світиться червоним кольором. Коли гарнітуру буде заряджено, індикатор акумулятора почне безперервно світитися зеленим кольором і через 5 хвилин вимкнеться. Тривалість заряджання складає приблизно 2 години.

5 УВІМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ ГАРНІТУРИ
Пересуньте перемикач «увімкнення/вимкнення», щоб увімкнути або вимкнути гарнітуру. Коли гарнітура вмикається, загорається дисплей стану StatusDiplay™.

6 З'ЄДНАННЯ ГАРНІТУРИ З ТЕЛЕФОНОМ
6.1а. Перше з'єднання.
Увімкніть гарнітуру - якщо індикатор з'єднання *Bluetooth®* швидко блимає блакитним кольором, гарнітура перебуває в режимі автоматичного з'єднання.
6.1б. Подальші з'єднання.
Увімкніть гарнітуру. Натисніть і утримуйте кнопку відповіді/завершення виклику, доки індикатор з'єднання *Bluetooth®* не почне швидко блимати блакитним кольором.
6.2.Увімкніть функцію *Bluetooth®* у телефоні. Потім активуйте в телефоні режим пошуку пристроїв із підтримкою *бездротової технології Bluetooth®* і виберіть Jabra EASYGO.
6.3. Натисніть кнопку «OK» на телефоні та на запит введення PIN-коду введіть PIN-код «0000» (4 нулі).

7 ВИКОРИСТАННЯ ГАРНІТУРИ
Відповідь на виклики або їх завершення
- Щоб відповісти на виклик або завершити його, швидко натисніть (менше 1 секунди) кнопку відповіді/завершення виклику на гарнітурі.

Здійснення виклику
- Виклик автоматично переводиться на гарнітуру*. Якщо це не відбулося, швидко натисніть кнопку відповіді/завершення виклику на гарнітурі.

Відхилення виклику*
- Натисніть і утримуйте (приблизно 1–3 секунди) кнопку відповіді/завершення виклику.

Увімкнення голосового набору*
- Натисніть кнопку відповіді/завершення виклику. Для отримання кращих результатів запишіть мітки голосового набору через гарнітуру.

Повторний набір останнього номера*
- Двічі натисніть кнопку відповіді/завершення виклику, коли гарнітуру підключено до телефону.

Регулювання гучності*
- Щоб відрегулювати гучність, натисніть регулятор гучності вгору або вниз.

8 СПОСІБ НОСІННЯ
Гарнітуру Jabra EASYGO можна носити на правому або лівому вусі з дужкою для вуха або без неї. Щоб змінити спосіб носіння з правого на лівий, просто зніміть дужку та поверніть її на 180 градусів для припасування до іншого вуха та вставте її назад. Для носіння Jabra EASYGO без дужки для вуха зніміть її та замініть вушну вкладку на вкладку з петлею, що постачається в комплекті.

* Залежить від моделі телефону

Щоб отримати повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.jabra.com/EASYGO

NEDERLANDS

LET OP: voordat u uw nieuwe Jabra EASYGO-headset in gebruik neemt, moet u deze opladen en koppelen met het gewenste apparaat met *draadloze Bluetooth®-technologie*.

1 OVER UW JABRA EASYGO

A Toets Beantwoorden/beëindigen
B Aan/uit-knop
C StatusDisplay™ met indicatoren voor batterijstatus en *Bluetooth®*-verbinding
D Oplaadaansluiting
E Volume omhoog/omlaag
F Jabra Comfort Eargel™
G Oorhaak

2 INFORMATIE OVER HET DISPLAY

Bluetooth® Indicator	**Geeft aan of uw headset met uw telefoon is verbonden** - Als het lampje constant brandt, betekent dit dat de headset is verbonden met uw telefoon - Als het lampje knippert, betekent dit dat de headset zich in de koppelingsmodus bevindt en een verbinding met een nieuwe telefoon kan worden gemaakt
Batterij-indicator	**Geeft aan wat de batterijstatus is en of de headset AAN staat** - Een groen lampje geeft aan dat de headset nog minimaal 30 minuten gesprekstijd over heeft - Een rood lampje geeft aan dat de headset minder dan 30 minuten gesprekstijd over heeft

Tik op Volume omhoog of Volume omlaag voor een statusindicatie van de Jabra StatusDisplay™.

3 GESPROKEN MELDINGEN VAN JABRA
3.1: Gesproken verbindingsmelding:
Wanneer uw headset verbonden is met uw telefoon en klaar is voor gebruik, hoort u de gesproken melding "connected".
3.2: Gesproken melding lege batterij:
Wanneer uw headsetbatterij minder dan 30 minuten over heeft, hoort u de gesproken melding "low battery". Dit bericht wordt elke tien minuten herhaald.

4 LAAD UW HEADSET OP
Tijdens het opladen van de headset is het lampje van de batterij-indicator constant rood. Wanneer de headset is opgeladen, is het lampje van de batterij-indicator constant groen en gaat het na vijf minuten uit. Volledig opladen duurt ongeveer twee uur.

5 UW HEADSET IN- EN UITSCHAKELEN
Verschuif de aan/uit-knop om de headset aan of uit te zetten. Het StatusDiplay™ gaat branden wanneer de headset wordt ingeschakeld.

6 DE HEADSET KOPPELEN MET UW TELEFOON
6.1a: De eerste keer koppelen:
Zet de headset aan. De automatische koppelingsmodus is actief wanneer het indicatielampje voor de *Bluetooth®*-verbinding blauw knippert.
6.1b: Later koppelen:
Zet de headset aan. Druk op Beantwoorden/beëindigen en houd deze knop ingedrukt tot het *Bluetooth®*-lampje blauw knippert.
6.2 Activeer *Bluetooth®* op uw telefoon. Stel uw telefoon vervolgens in om apparaten met *draadloze Bluetooth®-technologie* te zoeken en selecteer Jabra EASYGO.
6.3 Druk op de telefoon op OK en bevestig deze keuze door uw pincode '0000' (vier nullen) in te voeren.

7 DE HEADSET GEBRUIKEN
Een gesprek beantwoorden of beëindigen
- Tik (korter dan 1 seconde) op de toets Beantwoorden/beëindigen op uw headset om een gesprek te beantwoorden.

Een gesprek voeren
- Het gesprek wordt automatisch doorgeschakeld naar uw headset*. Als dit niet het geval is, tikt u op de toets Beantwoorden/beëindigen op uw headset.

Een oproep weigeren*
- Druk (ongeveer 1 seconde) de toets Beantwoorden/beëindigen in.

Spraakherkenning activeren*
- Druk op de toets Beantwoorden/beëindigen. Voor het beste resultaat neemt u de voice dialing tag via uw headset op.

Laatste nummer herhalen*
- Tik tweemaal op de toets Beantwoorden/beëindigen op uw headset terwijl de headset aan staat, maar niet in gebruik is.

Geluid en volume aanpassen*
- Tik op Volume omhoog of Volume omlaag om het volume aan te passen.

8 DRAAGSTIJL
U kunt uw Jabra EASYGO op uw linker- of rechteroor dragen, met of zonder oorhaak. Als u wilt wisselen van links naar rechts, haalt u de oorhaak eraf en draait u deze 180 graden zodat deze op het andere oor past en klikt u de oorhaak opnieuw vast. Als u de Jabra EASYGO zonder oorhaak wilt dragen, verwijdert u de oorhaak en vervangt u het gelkussentje door het bijgesloten gelkussentje met lus.

* Afhankelijk van type telefoon

Ga naar www.jabra.com/EASYGO voor de volledige gebruikershandleiding

SUOMI

HUOMAUTUS: Ennen uuden Jabra EASYGO -kuulokkeen käyttämistä se on ladattava ja siitä on muodostettava laitepari valitsemasi *langattoman Bluetooth®-teknologian* laitteen kanssa.

1 ESITTELYSSÄ JABRA EASYGO

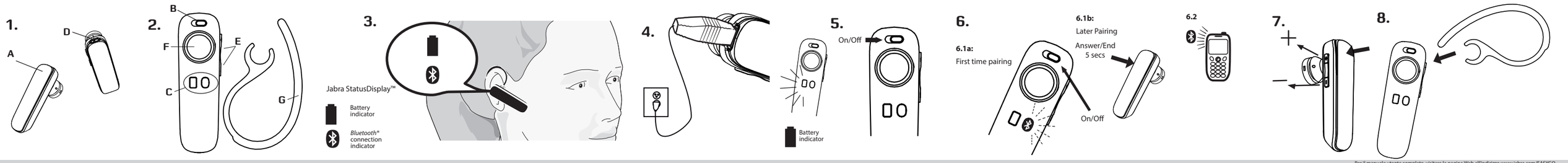
A Vastaus-/lopetuspainike
B Virtapainike
C StatusDisplay™ akun varauksen ilmaisimella ja *Bluetooth®* -yhteyden merkkivalolla
D Latausliitäntä
E Äänenvoimakkuuden lisääminen ja vähentäminen
F Jabra Comfort Eargel™
G Korvapidike

2 NÄYTTÖ TOIMII NÄIN

Bluetooth® Ilmaisin	**Ilmaisee, onko kuuloke yhdistetty puhelimeesi** - Tasaisesti palava valo ilmaisee, että kuuloke on yhdistetty puhelimeesi - Vilkkuva valo tarkoittaa, että kuuloke on parinmuodostustilassa ja valmis yhdistettäväksi uuteen puhelimeen
Akun varauksen ilmaisin	**Ilmaisee akun varaustason ja onko kuuloke kytketty päälle** - Vihreä valo ilmaisee, että kuulokkeella on jäljellä yli 30 minuuttia puheaikaa - Punainen valo ilmaisee, että kuulokkeella on jäljellä alle 30 minuuttia puheaikaa

Napsauta äänenvoimakkuuden lisäystä tai vähentämistä, kun haluat nähdä Jabra StatusDisplay™ tilan ilmaisimen.

3 JABRA-ÄÄNIHÄLYTYKSET
3.1: Yhteyden äänihälytys:
Kun kuuloke on muodostanut yhteyden puhelimeen ja on valmis käytettäväksi, Jabra-äänihälytykset sanoo "connected".
3.2: Akun varaus vähissä -äänihälytys:
Kun kuulokkeen akussa on virtaa alle 30



ITALIANO

Per il manuale utente completo, visitare la pagina Web all'indirizzo www.jabra.com/EASYGO

NOTA BENE: prima di utilizzare il nuovo auricolare Jabra EASYGO, ricaricarlo e accoppiarlo con il dispositivo *Bluetooth®* desiderato.

1 INFORMAZIONI SU JABRA EASYGO

A Tasto risposta/fine
B Tasto accensione/spegnimento
C StatusDisplay™ con indicatore livello carica batteria e indicatore di connessione *Bluetooth®*
D Presa del caricabatteria
E Regolazione volume
F Jabra Comfort Eargel™
G Gancio per l'orecchio

2 FUNZIONAMENTO DEL DISPLAY

Bluetooth® Indicatore	**Indica se l'auricolare è connesso al telefono** - La luce fissa indica che il telefono è connesso al telefono - La luce lampeggiante indica che l'auricolare è in 'modalità accoppiamento' ed è pronto per la connessione a un nuovo telefono
Indicatore livello batteria	**Indica il livello di carica della batteria e se l'auricolare è acceso** - La luce verde indica che l'auricolare ha più di 30 minuti di autonomia in conversazione - La luce rossa indica che l'auricolare ha meno di 30 minuti di autonomia in conversazione

Sfiorare il tasto di regolazione del volume per visualizzare l'indicazione di stato sullo StatusDisplay™.

3 AVVISI VOCALI JABRA

3.1 Avviso vocale di connessione:
Quando l'auricolare ha stabilito la connessione con il telefono ed è pronto per l'utilizzo, viene riprodotto l'avviso vocale "connected".

3.2 Avviso vocale di batteria scarica:
Quando l'autonomia dell'auricolare è inferiore a 30 minuti, viene riprodotto l'avviso vocale "low battery". Il messaggio viene ripetuto a intervalli di dieci minuti.

4 CARICA DELL'AURICOLARE

Mentre si carica l'auricolare, l'indicatore del livello di carica della batteria è rosso fisso. Una volta carico, l'indicatore del livello di carica della batteria dell'auricolare diventa verde fisso e si spegne dopo 5 minuti. Il tempo di carica è di circa 2 ore.

5 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'AURICOLARE

Per accendere o spegnere l'auricolare, agire sull'interruttore di accensione/spegnimento a scorrimento. Quando l'auricolare è acceso, lo StatusDiplay™ viene illuminato.

6 CONNESSIONE DELL'AURICOLARE CON IL TELEFONO CELLULARE

6.1a Primo accoppiamento
Accendere l'auricolare. L'auricolare è in modalità di accoppiamento automatico quando l'indicatore di connessione *Bluetooth®* emette una luce blu lampeggiante.

6.1b Accoppiamento successivo
Accendere l'auricolare. Premere e tenere premuto il tasto risposta/fine finché l'indicatore di connessione *Bluetooth®* non emette una luce blu lampeggiante.
6.2 Attivare la funzione *Bluetooth®* sul telefono. Quindi avviare la ricerca automatica dei dispositivi *con tecnologia wireless Bluetooth®* e selezionare Jabra EASYGO.
6.3 Premere "OK" sul telefono e, se viene richiesto un codice PIN, confermare digitando il codice PIN 0000 (4 zeri).

7 USO DELL'AURICOLARE

Rispondere o chiudere una chiamata
- Per rispondere o chiudere una chiamata, sfiorare (meno di 1 secondo) il tasto risposta/fine sull'auricolare.

Effettuare una chiamata
- La chiamata viene trasferita automaticamente all'auricolare*. In caso contrario, sfiorare il tasto risposta/fine sull'auricolare.

Rifiutare una chiamata*
- Premere il tasto risposta/fine per circa 1 secondo.

Attivare la funzione di chiamata vocale*
- Premere il tasto risposta/fine. Per ottenere i risultati migliori, registrare il comando vocale con l'auricolare.

Ricomporre l'ultimo numero chiamato*
- Sfiorare due volte il tasto risposta/fine quando l'auricolare è connesso al telefono.

Regolare audio e volume*
- Sfiorare il tasto su o giù per regolare il volume.

8 TIPO DI INDOSSAGGIO

Jabra EASYGO può essere indossato sull'orecchio sinistro o destro, utilizzando o meno il gancio per l'orecchio. Per passare dall'indossaggio sull'orecchio sinistro a quello sull'orecchio destro è sufficiente staccare il gancio per l'orecchio, ruotarlo di 180 gradi e riattaccarlo all'auricolare. Per indossare Jabra EASYGO senza gancio per l'orecchio, rimuovere quest'ultimo e utilizzare l'eargel fornito nella confezione.

* A seconda del telefono

ESPAÑOL

Visite www.jabra.com/EASYGO para obtener el manual de usuario completo

RECUERDE: Antes de usar su nuevo auricular Jabra EASYGO, debe cargarlo y sincronizarlo con el dispositivo con tecnología inalámbrica *Bluetooth®* seleccionado.

1 ACERCA DE JABRA EASYGO

A Botón Responder/Finalizar
B Botón Encender/Apagar
C StatusDisplay™ con indicador de batería e indicador de conexión *Bluetooth®*.
D Enchufe de cargador
E Subir/bajar volumen
F Jabra Comfort Eargel™
G Gancho

2 FUNCIONAMIENTO DE LOS INDICADORES

Indicador *Bluetooth®*	**Indica si el auricular está conectado al teléfono** - La luz fija indica que el auricular está conectado al teléfono - La luz parpadeante indica que el auricular está en el modo de sincronización y listo para conectarse a un teléfono nuevo.
Indicador de batería	**Indica el nivel de la batería y si el auricular está ENCENDIDO** - La luz verde indica que al auricular le quedan más de 30 minutos de tiempo de conversación - La luz roja indica que al auricular le quedan menos de 30 minutos de tiempo de conversación

Pulse brevemente el botón para subir/bajar volumen a fin de obtener una indicación del estado del Jabra StatusDisplay™.

3 ALERTAS DE VOZ JABRA

3.1: Alerta de voz de conexión:
Cuando el auricular establezca la conexión con el teléfono y esté listo para ser usado, la alerta de voz de Jabra dirá "connected".

3.2: Alerta de voz de batería baja:
Cuando el auricular tenga batería para menos de 30 minutos, la alerta de voz Jabra dirá "low battery". Este mensaje se repetirá cada 10 minutos.

4 CARGAR EL AURICULAR

Mientras el auricular se esté cargando, el indicador de batería permanecerá fijo en color rojo. Cuando el auricular esté cargado, el indicador de batería pasará a color verde fijo y se apagará después de 5 minutos. El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas.

5 CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DEL AURICULAR

Deslice el botón de encendido/apagado para encender y apagar el auricular. El StatusDiplay™ se encenderá cuando se encienda el auricular.

6 SINCRONIZAR EL AURICULAR CON SU TELÉFONO

6.1a: Primera sincronización:
Encienda el auricular. El auricular está en modo de sincronización automática cuando el indicador de conexión *Bluetooth®* parpadea con una luz azul.

6.1b: Sincronización posterior:
Encienda el auricular. Mantenga pulsado el botón responder/finalizar hasta que el indicador de la conexión *Bluetooth®* parpadee en color azul.
6.2 Active *Bluetooth®* en el teléfono. A continuación, configure su teléfono para que busque dispositivos con *tecnología inalámbrica Bluetooth®* y seleccione Jabra EASYGO.
6.3 Presione "OK" en el teléfono y, si le pide un código PIN, escriba el código PIN 0000 (4 ceros).

7 USO DEL AURICULAR

Responder o finalizar una llamada
- Pulse brevemente (menos de 1 segundo) el botón responder/finalizar del auricular para responder o finalizar una llamada.

Realizar una llamada
- La llamada se transferirá automáticamente al auricular*. Si no lo hace, pulse brevemente el botón responder/finalizar del auricular.

Rechazar una llamada*
- Pulse (aproximadamente 1 segundo) el botón responder/finalizar.

Activar la marcación por voz*
- Pulse el botón responder/finalizar. Para obtener mejores resultados, grabe la etiqueta de marcación por voz a través del auricular.

Volver a marcar el último número*
- Pulse brevemente dos veces el botón responder/finalizar con el auricular conectado al teléfono.

Ajustar el sonido y el volumen*
- Pulse brevemente el botón de subir o bajar volumen para ajustarlo.

8 MODO DE COLOCACIÓN

Puede utilizar su Jabra EASYGO en cualquiera de las dos orejas, con o sin gancho. Para pasar de la oreja izquierda a la derecha, simplemente quite el gancho y gírelo 180 grados para que se ajuste a la otra oreja; luego, vuelva a insertarlo. Para utilizar Jabra EASYGO sin el gancho, quítelo y cambie la almohadilla por una almohadilla de gel con anilla.

* En función del teléfono

ČESKY

Úplnou uživatelskou příručku naleznete na webové stránce www.jabra.com/EASYGO

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Dříve než budete používat svoji novou náhlavní soupravu Jabra EASYGO, nabijte ji a spárujte s vybraným zařízením podporujícím *bezdrátovou technologii Bluetooth®* .

1 POPIS NÁHLAVNÍ SOUPRAVY JABRA EASYGO

A Tlačítko pro příjem/ukončení volání
B Tlačítko Zapnutí/vypnutí
C Indikátor stavu (StatusDisplay™) s indikátorem stavu baterie a indikátorem připojení *Bluetooth®*
D Nabíjecí konektor
E Zvýšení/snížení hlasitosti
F Nástavec Jabra Comfort Eargel™
G Háček na ucho

2 FUNKCE DISPLEJE

Bluetooth® Indikátor	**Indikuje, zda je náhlavní souprava spojena s telefonem.** - Jasné světlo znamená, že je náhlavní souprava spojena s telefonem. - Blikající světlo znamená, že je náhlavní souprava v „režimu párování" a že je připravena ke spojení s novým telefonem.
Indikátor stavu baterie	**Indikuje stav baterie, a zda je náhlavní souprava zapnuta.** - Zelené světlo indikuje, že náhlavní souprava zbývá ještě více než 30 minut hovoru. - Červené světlo indikuje, že náhlavní souprava zbývá méně než 30 minut hovoru.

Klepnutím na tlačítko zvýšení nebo snížení hlasitosti zobrazíte na stavovém displeji Jabra indikátor stavu (StatusDisplay™).

3 HLASOVÁ UPOZORNĚNÍ ZAŘÍZENÍ JABRA

3.1: Hlasové upozornění na připojení:
Když se náhlavní souprava úspěšně připojí k telefonu a je připravena k použití, zazní hlasové upozornění zařízení Jabra „connected".

3.2: Hlasové upozornění na vybitou baterii:
Když v náhlavní soupravě zbývá méně než 30 minut do vybití baterie, zazní hlasové upozornění zařízení Jabra „low battery". Tato zpráva se bude po deseti minutách opakovat.

4 NABÍJENÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

Během nabíjení náhlavní soupravy bude indikátor stavu baterie jasně červený. Když se náhlavní souprava nabije, indikátor stavu baterie se změní na jasně zelenou a po 5 minutách se vypne. Nabíjení trvá přibližně 2 hodiny.

5 ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

Chcete-li náhlavní soupravu zapnout nebo vypnout, uveďte tlačítko „Zapnutí/vypnutí" do příslušné polohy. Po zapnutí náhlavní soupravy se rozsvítí indikátor stavu (StatusDiplay™).

6 SPÁROVÁNÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY S TELEFONEM

6.1a: První spárování:
Zapněte náhlavní soupravu – když indikátor připojení *Bluetooth®* bliká modře, je náhlavní souprava v automatickém párovacím režimu.

6.1b: Pozdější spárování:
Zapněte náhlavní soupravu. Stiskněte a podržte tlačítko pro příjem/ukončení volání, dokud indikátor připojení *Bluetooth®* nezačne blikat modře.
6.2 Aktivujte připojení *Bluetooth®* v telefonu. Poté telefon nastavte tak, aby vyhledával zařízení podporující *bezdrátovou technologii Bluetooth®*, a vyberte možnost Jabra EASYGO.
6.3 Na telefonu stiskněte tlačítko „OK". Budete-li vyzváni k zadání kódu PIN, zadejte kód PIN 0000 (4 nuly).

7 POUŽÍVÁNÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

Příjem a ukončení volání
- Hovor přijmete nebo ukončíte klepnutím na tlačítko pro příjem/ukončení volání (klepnutí musí trvat méně než 1 sekundu).

Uskutečnění hovoru
- Hovor bude automaticky přesměrován do náhlavní soupravy*. Pokud ne, klepněte na tlačítko pro příjem/ukončení volání na náhlavní soupravě.

Odmítnutí volání*
- Stiskněte (přibližně na sekundu) tlačítko pro příjem/ukončení volání.

Aktivace hlasového vytáčení*
- Stiskněte tlačítko pro příjem/ukončení volání. Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků, zaznamenejte povel hlasového vytáčení pomocí náhlavní soupravy.

Opakované vytočení posledního čísla*
- Je-li náhlavní souprava propojena s telefonem, poklepejte na tlačítko pro příjem/ukončení volání.

Nastavení zvuku a hlasitosti*
- Nastavte hlasitost klepnutím na tlačítko pro zvýšení nebo snížení hlasitosti.

8 ZPŮSOB NOŠENÍ

Náhlavní soupravu Jabra EASYGO lze nosit na levém nebo na pravém uchu s háčkem na ucho nebo bez něj. Chcete-li změnit způsob nošení z levého ucha na pravé, stačí sejmout háček na ucho a otočit jej o 180 stupňů tak, aby vyhovoval druhému uchu, a poté háček připnout zpět. Chcete-li nosit náhlavní soupravu Jabra EASYGO bez háčku na ucho, odstraňte háček a změňte nástavec na uzavřený nástavec se smyčkou.

* Závisí na telefonu

POLSKI

Pełną instrukcję obsługi znajdziesz na stronie www.jabra.com/EASYGO

UWAGA! Przed rozpoczęciem korzystania z nowego zestawu słuchawkowego Jabra EASYGO należy go naładować i sparować z wybranym urządzeniem *z obsługą bezprzewodowej technologii Bluetooth®*.

1 JABRA EASYGO – INFORMACJE

A Przycisk odbierania/ kończenia połączenia
B Przycisk włączania/ wyłączania
C StatusDisplay™ ze wskaźnikiem poziomu naładowania baterii i połączenia *Bluetooth®*
D Gniazdo ładowarki
E Przycisk zwiększania/ zmniejszania poziomu głośności
F Wkładka Jabra Comfort Eargel™
G Zaczep na ucho

2 DZIAŁANIE WYŚWIETLACZA

Wskaźnik *Bluetooth®*	**Informuje, czy zestaw słuchawkowy jest połączony z telefonem** - Stałe światło oznacza, że zestaw jest połączony z telefonem - Migające światło oznacza, że zestaw jest w „trybie parowania", gotowy do połączenia z nowym telefonem
Wskaźnik poziomu naładowania baterii	**Wskazuje poziom naładowania baterii oraz informuje, czy zestaw jest WŁĄCZONY** - Zielone światło oznacza, że energii w zestawie słuchawkowym wystarczy na ponad 30 minut rozmowy - Czerwone światło oznacza, że energii w zestawie słuchawkowym wystarczy na mniej niż 30 minut rozmowy

Dotknij przycisku zwiększania lub zmniejszania głośności, aby wyświetlić informacje na Jabra StatusDisplay™.

3 KOMUNIKATY GŁOSOWE JABRA

3.1: Komunikat głosowy połączenia:
Kiedy zestaw słuchawkowy pomyślnie nawiąże połączenie z telefonem i będzie gotowy do pracy, zabrzmi komunikat głosowy Jabra: „connected".

3.2: Komunikat głosowy rozładowanej baterii:
Kiedy pozostały czas pracy baterii w zestawie słuchawkowym spadnie poniżej 30 minut, zabrzmi komunikat głosowy Jabra: „low battery". Komunikat będzie powtarzany co dziesięć minut.

4 ŁADOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Podczas ładowania wskaźnik poziomu naładowania baterii świeci stałym czerwonym światłem. Po naładowaniu zestawu słuchawkowego, wskaźnik poziomu naładowania baterii zmieni kolor na zielony i wyłączy się po 5 minutach. Przybliżony czas ładowania wynosi 2 godziny.

5 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Aby włączyć lub wyłączyć zestaw słuchawkowy, przesuń suwak włączania/ wyłączania. Po włączeniu zestawu, włączy się wyświetlacz StatusDiplay™.

6 PAROWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO Z TELEFONEM

6.1a: Pierwsze parowanie:
Włącz zestaw słuchawkowy – zestaw automatycznie przechodzi w tryb parowania, a wskaźnik połączenia *Bluetooth®* miga na niebiesko.

6.1b: Kolejne parowania:
Włącz zestaw słuchawkowy. Wciśnij i przytrzymaj przycisk odbierania/ kończenia połączenia, aż wskaźnik połączenia *Bluetooth®* zacznie migać na niebiesko.
6.2 Aktywuj funkcję *Bluetooth®* w telefonie. Następnie włącz w telefonie wyszukiwanie urządzeń *z obsługą bezprzewodowej technologii Bluetooth®* i wybierz Jabra EASYGO.
6.3 Naciśnij przycisk „OK" na telefonie i w razie potrzeby potwierdź, wprowadzając kod PIN 0000 (4 zera).

7 KORZYSTANIE Z ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Odbieranie lub kończenie połączeń
- Dotknij (naciśnij krócej niż przez sekundę) przycisk odbierania/ kończenia połączenia, umieszczony na zestawie słuchawkowym, aby odebrać lub zakończyć połączenie.

Nawiązywanie połączenia
- Połączenie zostanie automatycznie przekierowane do zestawu słuchawkowego*. Jeśli tak się nie stanie, dotknij przycisku odbierania/ kończenia połączenia na zestawie słuchawkowym.

Odrzucanie połączenia *
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk odbierania/ kończenia połączenia (przez ok. 1 sekundę).

Aktywowanie wybierania głosowego *
- Naciśnij przycisk odbierania/ kończenia połączenia. W celu uzyskania optymalnych rezultatów, nagraj komendę wybierania głosowego przy użyciu zestawu słuchawkowego.

Ponowne wybieranie ostatniego numeru *
- Dwukrotnie dotknij przycisk odbierania/ kończenia połączenia, gdy zestaw słuchawkowy jest połączony z telefonem.

Regulacja dźwięku i poziomu głośności *
- Aby dostosować głośność, dotknij przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności.

8 SPOSÓB NOSZENIA

Zestaw Jabra EASYGO można nosić na lewym lub prawym uchu, albo bez zaczepu na ucho. Aby zmienić stronę, wystarczy zdjąć zaczep i obrócić go o 180 stopni, aby pasował do drugiego ucha, po czym włożyć go ponownie. Aby nosić zestaw Jabra EASYGO bez zaczepu na ucho, należy go zdjąć i wymienić wkładkę na dołączoną wkładkę z pałąkiem.

* Zależnie od modelu telefonu

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Για το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.jabra.com/EASYGO

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το νέο σας ακουστικό Jabra EASYGO, φορτίστε το και πραγματοποιήστε σύζευξη με *τη συσκευή Bluetooth® ασύρματης τεχνολογίας* που έχετε επιλέξει.

1 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ TO JABRA EASYGO

A Πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων
B Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
Γ StatusDisplay™ με ένδειξη μπαταρίας και ένδειξη σύνδεσης *Bluetooth®*
Δ Υποδοχή φόρτισης
E Αύξηση/μείωση έντασης ήχου
Στ Τζελ μαξιλαράκι αυτιού Jabra Comfort Eargel™
Ζ Άγκιστρο αυτιού

2 ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Η ΟΘΟΝΗ

Ένδειξη *Bluetooth®*	**Δείχνει εάν το ακουστικό είναι συνδεδεμένο με το τηλέφωνό σας** - Εάν η φωτεινή ένδειξη ανάβει σταθερά, αυτό σημαίνει ότι το ακουστικό είναι συνδεδεμένο με το τηλέφωνο - Εάν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει, το ακουστικό είναι σε "λειτουργία σύζευξης" και είναι έτοιμο για σύνδεση με νέο τηλέφωνο
Ένδειξη μπαταρίας	**Δείχνει τη στάθμη της μπαταρίας και εάν είναι ενεργοποιημένο το ακουστικό** - Μια πράσινη φωτεινή ένδειξη δείχνει ότι απομένουν περισσότερα από 30 λεπτά χρόνου ομιλίας στο ακουστικό - Μια κόκκινη φωτεινή ένδειξη δείχνει ότι απομένουν λιγότερα από 30 λεπτά χρόνου ομιλίας στο ακουστικό

Πιέστε το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης έντασης ήχου για να λάβετε μια ένδειξη κατάστασης από το Jabra StatusDisplay™.

3 ΦΩΝΗΤΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ JABRA

3.1: Φωνητικό μήνυμα σύνδεσης:
Κατά την επιτυχή σύνδεση του ακουστικού σας με το τηλέφωνο και όταν είναι έτοιμο προς χρήση, θα ακούσετε το φωνητικό μήνυμα Jabra «connected».

3.2: Φωνητικό μήνυμα χαμηλής στάθμης μπαταρίας:
Όταν το ακουστικό σας έχει χαμηλότερη διάρκεια μπαταρίας από 30 λεπτά, θα ακούσετε το φωνητικό μήνυμα Jabra «low battery». Το μήνυμα θα επαναληφθεί σε διάστημα δέκα λεπτών.

4 ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Κατά τη φόρτιση του ακουστικού, η ένδειξη μπαταρίας θα είναι σταθερά κόκκινη. Όταν το ακουστικό φορτιστεί, η ένδειξη μπαταρίας θα γίνει σταθερά πράσινη και μετά από 5 λεπτά θα σβήσει. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 2 ώρες.

5 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ακουστικό, μετακινήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Κατά την ενεργοποίηση του ακουστικού, θα ανάψει η ένδειξη StatusDiplay™.

6 ΣΥΖΕΥΞΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ

6.1a: Αρχική σύζευξη:
Ενεργοποιήστε το ακουστικό -το ακουστικό είναι σε λειτουργία αυτόματης σύζευξης όταν η ένδειξη σύνδεσης *Bluetooth®* αναβοσβήνει μπλε.

6.1β: Σύζευξη επόμενων φορών:
Ενεργοποιήστε το ακουστικό. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων μέχρι η ένδειξη σύνδεσης *Bluetooth®* να αναβοσβήνει μπλε.
6.2 Ενεργοποιήστε το *Bluetooth®* στο τηλέφωνό σας. Στη συνέχεια, ρυθμίστε το τηλέφωνό σας, ώστε να εντοπίζει συσκευές *ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth®* και επιλέξτε Jabra EASYGO.
6.3 Πιέστε «OK» στο τηλέφωνο και αν σας ζητηθεί κωδικός PIN, επιβεβαιώστε με τον κωδικό PIN 0000 (4 μηδενικά).

7 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Απάντηση ή τερματισμός κλήσης
- Πιέστε ελαφρά (λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο) το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων στο ακουστικό για να απαντήσετε ή να τερματίσετε μια κλήση.

Πραγματοποίηση κλήσης
- Η κλήση θα μεταφερθεί αυτόματα στο ακουστικό*. Εάν αυτό δεν συμβεί, πατήστε ελαφρά το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων στο ακουστικό.

Απόρριψη κλήσης*
- Πιέστε (περίπου 1 δευτερόλεπτο) το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων.

Ενεργοποίηση φωνητικής κλήσης*
- Πιέστε το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων. Για βέλτιστα αποτελέσματα, εγγράψτε την ετικέτα φωνητικής κλήσης μέσω του ακουστικού.

Επανάληψη τελευταίου αριθμού*
- Πιέστε ελαφρά δύο φορές το πλήκτρο απάντησης/τερματισμού κλήσεων όταν το ακουστικό είναι συνδεδεμένο με το τηλέφωνό σας.

Ρύθμιση ήχου και έντασης ήχου*
- Πιέστε ελαφρά το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

8 ΣΤΥΛ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Μπορείτε να τοποθετήσετε το ακουστικό Jabra EASYGO στο αριστερό ή δεξί αυτί σας, με ή χωρίς άγκιστρο αυτιού. Για να αλλάξετε πλευρά από το αριστερό στο δεξί αυτί, αφαιρέστε το άγκιστρο αυτιού και στρέψτε το 180 μοίρες για εφαρμογή στο άλλο αυτί και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ξανά. Για την τοποθέτηση του Jabra EASYGO χωρίς άγκιστρο, αφαιρέστε το άγκιστρο και χρησιμοποιήστε τα τζελ μαξιλαράκια αυτιού με βρόχο που περιλαμβάνονται.

* Εξαρτάται από το τηλέφωνο

TÜRKÇE

Kullanım kılavuzunun tamamını görmek için www.jabra.com/EASYGO adresini ziyaret edin

LÜTFEN UNUTMAYIN: Yeni Jabra EASYGO kulaklığınızı kullanmadan önce şarj edin ve seçtiğiniz *Bluetooth® kablosuz teknolojisi* destekli aygıt ile eşleştirin.

1 JABRA EASYGO HAKKINDA

A Cevaplama/sonlandırma düğmesi
B Açma/kapatma düğmesi
C StatusDisplay™ pil ve *Bluetooth®* bağlantı göstergeleri ile donatılmıştır
D Şarj yuvası
E Ses açma/kısma düğmesi
F Jabra Konforlu Kulak Jeli™
G Kulak kancası

2 GÖSTERGELER NASIL ÇALIŞIR

Bluetooth® Göstergesi	**Kulaklığın telefona bağlı olup olmadığını gösterir.** - Işığın sürekli yanması kulaklığın telefona bağlı olduğunu gösterir. - Işığın yanıp sönmesi kulaklığın 'eşleşme modunda' ve yeni bir telefona bağlanmak için hazır olduğunu gösterir.
Pil Göstergesi	**Pil seviyesini ve kulaklığın AÇIK olup olmadığını gösterir.** - Yeşil ışık, kulaklıkla konuşmak için 30 dakikadan daha fazla zaman olduğunu gösterir. - Kırmızı ışık, kulaklıkla konuşmak için 30 dakikadan daha az zaman kaldığını gösterir.

Jabra StatusDisplay™ in durum göstergesini görüntülemek için sesi açın veya kısın.

3 JABRA SESLİ UYARILARI

3.1: Sesli Bağlantı Uyarısı:
Kulaklığınız telefonunuza bağlanıp kullanıma hazır olduğunda Jabra Sesli Uyarısı "connected" şeklinde uyarı verecektir.

3.2: Sesli Düşük Pil Uyarısı:
Kulaklığınızda 30 dakikadan az pil kaldığında Jabra sesli uyarısı "low battery" şeklinde uyarı verecektir. Bu mesaj on dakikalık aralıkla tekrarlanacaktır.

4 KULAKLIĞINIZI ŞARJ EDİN.

Kulaklık şarj olurken pil göstergesi sürekli kırmızı yanacaktır. Şarj olduğunda pil göstergesi sürekli yeşil yanacak ve 5 dakika sonra sönecektir. Şarj süresi yaklaşık 2 saattir.

5 KULAKLIĞI AÇMA VE KAPAMA

Kulaklığı açmak veya kapatmak için açma/kapatma düğmesini kaydırın. Kulaklığı açmak için StatusDiplay™ yanacaktır.

6 KULAKLIĞIN TELEFONLA EŞLEŞTİRİLMESİ

6.1a: İlk kez eşleştirme:
Kulaklığı açın - *Bluetooth®* bağlantı göstergesi mavi yanıp sönüyorsa kulaklık otomatik olarak eşleşme moduna geçmiş demektir.

6.1b: Daha sonra eşleştirme:
Kulaklığı açın. *Bluetooth®* bağlantı göstergesi mavi yanıp sönene kadar cevaplama/ sonlandırma düğmesine basılı tutun.
6.2 Telefonunuzda *Bluetooth®'u* etkinleştirin. Sonra telefonunuzdan *Bluetooth® kablosuz teknolojisi* destekli aygıtları arayın ve EASYGO'yu seçin.
6.3 Telefonda 'Tamam' tuşuna basın ve PIN kodu girmeniz istenirse 0000 (4 sıfır) girin.

7 KULAKLIK KULLANIMI

Aramayı cevaplama ya da sonlandırma
- Bir aramayı cevaplamak veya sonlandırmak için kulaklığın cevaplama/sonlandırma düğmesine dokunun (1 sn.den kısa).

Arama yapma
- Arama otomatik olarak kulaklığınıza aktarılır*. Aktarılmazsa, kulaklığın cevaplama/ sonlandırma düğmesine dokunun.

Aramayı reddetme*
- Cevaplama/sonlandırma düğmesine basın (yaklaşık 1 sn.).

Sesli aramayı etkinleştirme*
- Cevaplama/sonlandırma düğmesine basın. En iyi sonucu almak için, sesli arama etiketini kulaklığınızı kullanarak kaydedin.

Son numarayı tekrar arama*
- Kulaklık telefona bağlı iken cevaplama/sonlandırma düğmesine iki kez dokunun.

Sesi ve ses seviyesini ayarlama*
- Ses seviyesini ayarlamak için ses açma/kısma düğmesine dokunun.

8 TAKMA STİLİ

Jabra EASYGO'yu sağ ya da sol kulağınıza kulak kancasıyla veya kancasız takabilirsiniz. Sağ kulaktan sol kulağa takmak için sadece kulak kancasını çıkarın, diğer kulağa uyması için 180 derece çevirin ve kulağınıza takın. Jabra EASYGO'yu kulak kancasız takmak için, kulak kancasını çıkarın ve ürünle birlikte verilen halkalı kulak jeliyle değiştirin.

*Kullanılan telefona bağlıdır

MAGYAR

A teljes felhasználói útmutatóért látogasson el a www.jabra.com/EASYGO oldalra

MEGJEGYZÉS: Mielőtt első alkalommal használná az új Jabra EASYGO headsetet, töltse fel és párosítsa a kívánt *Bluetooth® vezeték nélküli technológiára* alkalmas eszközzel.

1 A JABRA EASYGO LEÍRÁSA

A Hívásfogadás/-befejezés gomb
B Be-/kikapcsolás gomb
C StatusDisplay™ akkutöltöttség kijelzővel és *Bluetooth®* kapcsolatjelzővel
D Töltőfoglalat
E Hangerő fel/le
F Jabra Comfort Eargel™
G Fülre rögzíthető akasztó

2 A KIJELZŐ MŰKÖDÉSE

Bluetooth® állapotjelző	**Jelzi, hogy csatlakoztatva van-e a headset a telefonhoz** - Az állandó fény azt jelzi, hogy a headset csatlakoztatva van a telefonhoz - A villogó fény azt jelzi, hogy a headset „párosítás módban" van, és készen áll arra, hogy új telefonhoz csatlakoztassák
Akkujelző	**Jelzi az akkumulátor töltésszintjét és hogy be van-e kapcsolva a headset** - A zöld fény azt jelzi, hogy a headsetben több mint 30 perc beszélgetési idő maradt - A vörös fény azt jelzi, hogy a headsetben 30 percnél kevesebb beszélgetési idő maradt

Érintse meg a hangerő fel vagy hangerő le gombot, hogy leolvashassa az állapot-információkat a Jabra StatusDisplay™ kijelzőről.

3 JABRA HANGJELZÉSEK

3.1: Létrejött kapcsolat hangjelzés:
Amikor a headset sikeresen kapcsolatot teremtett a telefonjával, és használatra kész, a Jabra a „connected" hangjelzést adja ki.

3.2: Kis töltöttségű akku hangjelzés:
Ha a headset akkumulátor töltöttsége kevesebb mint 30 percre elegendő, a Jabra a „low battery" hangjelzést adja ki. Ezt az üzenetet a készülék tíz percenként megismétli.

4 HEADSET FELTÖLTÉSE

A headset töltése közben az akkumulátor jelzőfény folyamatos vörös színnel világít. Amikor a headset teljesen feltöltődött, az akkumulátor jelzőfény folyamatos zöld színre vált és 5 perc elteltével kikapcsolódik. A töltésidő körülbelül 2 óra.

5 A HEADSET BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Csúsztassa el a be-/kikapcsoló gombot a headset be-, illetve kikapcsolásához. A StatusDiplay™ kigyullad, amikor a headsetet bekapcsolja.

6 A HEADSET PÁROSÍTÁSA A TELEFONNAL

6.1a: Első párosítás:
Kapcsolja be a headsetet - a headset automatikus párosítás módban van, amikor a *Bluetooth®* kapcsolatjelző kék színnel villog.
6.1b: Későbbi párosítás:
Kapcsolja be a headsetet. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hívásfogadás/-befejezés gombot, amíg a *Bluetooth®* kapcsolatjelző kék fénnyel el nem kezd villogni.
6.2 Aktiválja a *Bluetooth®*-t a telefonján. Ezt követően állítsa be a telefont, hogy *Bluetooth® vezeték nélküli technológiára* alkalmas eszközöket keressen, majd válassza ki a Jabra EASYGO eszközt.
6.3 Nyomja meg az „OK" gombot a telefonon, és ha az PIN-kódot kér, erősítse meg a 0000 PIN-kóddal (4 db nulla).

7 A HEADSET HASZNÁLATA

Hívás fogadása vagy befejezése
- Hívás fogadásához vagy befejezéséhez érintse meg (1 mp-nél rövidebb ideig) a hívásfogadás/-befejezés gombot a headseten.

Hívás indítása
- A hívás átadása automatikusan megtörténik a headsetre*. Amennyiben nem, érintse meg a hívásfogadás/-befejezés gombot a headseten.

Hívás elutasítása*
- Nyomja meg (kb. 1 másodpercig) a hívásfogadás/-befejezés gombot.

Hangtárcsázás aktiválása *
- Nyomja meg a hívásfogadás/-befejezés gombot. A legjobb eredmény érdekében a hangtárcsázási mintát a headseten keresztül rögzítse.

Előző szám újratárcsázása *
- Duplán érintse meg a hívásfogadás/-befejezés gombot, amikor a headset kapcsolódik a telefonhoz.

Hang és hangerő beállítása *
- Érintse meg a hangerő